

# TAIL

COLA (1)

del usuario Comandos

de cola (1)

## NOMBRE

cola - Salida de la última parte de los archivos

## SINOPSIS

cola [OPCIÓN] ... [ARCHIVO] ...

## DESCRIPCIÓN

Imprimir las últimas 10 líneas de cada fichero en la salida estándar. Con más de un archivo, preceder

cada uno con una cabecera que da el nombre del archivo. Sin ARCHIVO, o cuando FILE es -, lea estándar

de entrada.

Los argumentos obligatorios para las opciones largas son obligatorios para las opciones cortas también.

-c , --bytes = K

salida de los últimos bytes K; alternatively, utilizar -c + K bytes de salida a partir de la

Kth de cada archivo

-f , --follow [= {nombre | descriptor}]

salida anexa los datos que el archivo crece; -f , --follow , y --follow = descriptor son equivalente

-F igual --follow = nombre --retry

-n , --lines = K

salida de las últimas líneas K, en lugar de los últimos 10; o utilizar -n + K para líneas de salida

comenzando con la Kth

--max-sin cambios-stats = N

con --follow = nombre , a abrir un archivo que no ha cambiado de tamaño después de N (por defecto 5)

iteraciones para ver si se ha desvinculado o cambiado de nombre (este es el caso habitual de

archivos de registro rotados)

--pid = PID

con -f , después de terminar el proceso de identificación, PID muere

-q , --quiet , --silent

cabeceras nunca dan los nombres de archivo de salida

--retry

seguir tratando de abrir un archivo, incluso cuando es o se convierte en inaccesible; útil cuando

siguiendo por su nombre, es decir, con --follow = nombre

-s , --sleep intervalo = N

con -f , dormir durante aproximadamente N segundos (por defecto 1.0) entre iteraciones

-v , --verbose

siempre cabeceras de salida dando nombres de archivo

--help muestra esta ayuda y salir

--version

información de la versión de salida y salida

Si el primer carácter de K (el número de bytes o líneas) es un `+ ' , imprimir comenzando con el elemento Kth desde el inicio de cada archivo, de lo contrario, imprimir los últimos artículos K en el archivo.

Malla Q no tienen el sufijo multiplicador: b 512, kB 1000, K 1024, MB 1000 \* 1000, M 1024 \* 1024, GB

1000 \* 1000 \* 1000 1024 \* 1024 \* 1024 G, y saltos en T fuerte, P, E, Z, Y.

Con --follow (f), los valores predeterminados de la cola a la siguiente descriptor de archivo, lo que significa que incluso

si un archivo tail'ed se cambia el nombre, la cola continuará el seguimiento de su fin. Este comportamiento por defecto

no es conveniente cuando usted realmente desea realizar un seguimiento del nombre real del archivo, no el archivo

descriptor (por ejemplo, la rotación de registro). Utilice --follow = nombre en ese caso. Eso hace cola para

rastrear el archivo llamado de una manera que acomoda el cambio de nombre, la eliminación y la creación.

AUTOR

Escrito por Paul Rubin, David MacKenzie, Ian de Lance Taylor y Jim Meyering.

## Cómo informar de fallos

Informar de los errores de la cola a [bug-coreutils@gnu.org](mailto:bug-coreutils@gnu.org)

Página de inicio de GNU coreutils: [<http://www.gnu.org/software/coreutils/>](http://www.gnu.org/software/coreutils/)

Ayuda general el uso de software GNU: [<http://www.gnu.org/gethelp/>](http://www.gnu.org/gethelp/)

Informar de errores a la cola [<http://translationproject.org/team/>](http://translationproject.org/team/)

## DERECHOS DE AUTOR

Copyright (C) 2010 Free Software Foundation, Inc. licencia GPLv3 +: GNU GPL versión 3 o más tarde [<http://gnu.org/licenses/gpl.html>](http://gnu.org/licenses/gpl.html).

Este es software libre: usted es libre de cambiar y redistribuirlo. No hay NINGUNA GARANTÍA,

en la medida permitida por la ley.

## VER TAMBIÉN

La documentación completa de la cola se mantiene como un manual Texinfo. Si la información y la cola

los programas están instalados correctamente en su sitio, el comando

Información coreutils 'cola invocación'

debería dar acceso al manual completo.

GNU coreutils 8.5

02 2011

COLA (1)

TAIL(1)

User Commands

TAIL(1)

## NAME

tail - output the last part of files

## SYNOPSIS

tail [OPTION]... [FILE]...

## DESCRIPTION

Print the last 10 lines of each FILE to standard output. With more than one FILE, precede each with a header giving the file name. With no FILE, or when FILE is -, read standard input.

Mandatory arguments to long options are mandatory for short options too.

**-c, --bytes=K**

output the last K bytes; alternatively, use **-c +K** to output bytes starting with the Kth of each file

**-f, --follow[={name|descriptor}]**

output appended data as the file grows; **-f**, **--follow**, and **--follow=descriptor** are equivalent

**-F** same as **--follow=name --retry**

**-n, --lines=K**

output the last K lines, instead of the last 10; or use **-n +K** to output lines starting with the Kth

**--max-unchanged-stats=N**

with **--follow=name**, reopen a FILE which has not changed size after N (default 5) iterations to see if it has been unlinked or renamed (this is the usual case of rotated log files)

**--pid=PID**

with **-f**, terminate after process ID, PID dies

**-q, --quiet, --silent**

never output headers giving file names

**--retry**

keep trying to open a file even when it is or becomes inaccessible; useful when following by name, i.e., with **--follow=name**

**-s, --sleep-interval=N**

with **-f**, sleep for approximately N seconds (default 1.0) between iterations

**-v, --verbose**

always output headers giving file names

**--help** display this help and exit

--version

output version information and exit

If the first character of K (the number of bytes or lines) is a '+', print beginning with the Kth item from the start of each file, otherwise, print the last K items in the file.

K may have a multiplier suffix: b 512, kB 1000, K 1024, MB 1000\*1000, M 1024\*1024, GB 1000\*1000\*1000, G 1024\*1024\*1024, and so on for T, P, E, Z, Y.

With --follow (-f), tail defaults to following the file descriptor, which means that even if a tail'ed file is renamed, tail will continue to track its end. This default behavior is not desirable when you really want to track the actual name of the file, not the file descriptor (e.g., log rotation). Use --follow=name in that case. That causes tail to track the named file in a way that accommodates renaming, removal and creation.

## AUTHOR

Written by Paul Rubin, David MacKenzie, Ian Lance Taylor, and Jim Meyering.

## REPORTING BUGS

Report tail bugs to [bug-coreutils@gnu.org](mailto:bug-coreutils@gnu.org)

GNU coreutils home page: <<http://www.gnu.org/software/coreutils/>>

General help using GNU software: <<http://www.gnu.org/gethelp/>>

Report tail translation bugs to <<http://translationproject.org/team/>>

## COPYRIGHT

Copyright (C) 2010 Free Software Foundation, Inc. License GPLv3+: GNU GPL version 3 or later <<http://gnu.org/licenses/gpl.html>>.

This is free software: you are free to change and redistribute it. There is NO WARRANTY, to the extent permitted by law.

## SEE ALSO

The full documentation for tail is maintained as a Texinfo manual. If the info and tail programs are properly installed at your site, the command

info coreutils 'tail invocation'

should give you access to the complete manual.

## NAME

head - output the first part of files

## SYNOPSIS

head [OPTION]... [FILE]...

## DESCRIPTION

Print the first 10 lines of each FILE to standard output. With more than one FILE, precede each with a header giving the file name. With no FILE, or when FILE is -, read standard input.

Mandatory arguments to long options are mandatory for short options too.

**-c, --bytes=[-]K**

print the first K bytes of each file; with the leading '-', print all but the last K bytes of each file

**-n, --lines=[-]K**

print the first K lines instead of the first 10; with the leading '-', print all but the last K lines of each file

**-q, --quiet, --silent**

never print headers giving file names

**-v, --verbose**

always print headers giving file names

**--help** display this help and exit

**--version**

output version information and exit

K may have a multiplier suffix: b 512, kB 1000, K 1024, MB 1000\*1000, M 1024\*1024, GB 1000\*1000\*1000, G 1024\*1024\*1024, and so on for T, P, E, Z, Y.

## AUTHOR

Written by David MacKenzie and Jim Meyering.

## REPORTING BUGS

Report head bugs to [bug-coreutils@gnu.org](mailto:bug-coreutils@gnu.org)

GNU coreutils home page: [<http://www.gnu.org/software/coreutils/>](http://www.gnu.org/software/coreutils/)

General help using GNU software: [<http://www.gnu.org/gethelp/>](http://www.gnu.org/gethelp/)

Report head translation bugs to [<http://translationproject.org/team/>](http://translationproject.org/team/)

## COPYRIGHT

Copyright (C) 2010 Free Software Foundation, Inc. License GPLv3+: GNU GPL version 3 or later [<http://gnu.org/licenses/gpl.html>](http://gnu.org/licenses/gpl.html).

This is free software: you are free to change and redistribute it. There is NO WARRANTY, to the extent permitted by law.

## SEE ALSO

The full documentation for head is maintained as a Texinfo manual. If the `info` and `head` programs are properly installed at your site, the command

```
info coreutils 'head invocation'
```

should give you access to the complete manual.